



РУССКИЙ

KW-R520

CD-РЕСИВЕР

ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

JVCKENWOOD Corporation

СОДЕРЖАНИЕ

ПОДГОТОВКА К ЭКСПЛУАТАЦИИ	2
ОСНОВНЫЕ СВЕДЕНИЯ	3
НАЧАЛО ЭКСПЛУАТАЦИИ	4
1 Отмена демонстрации	
2 Настройка часов	
3 Задание базовых настроек	
CD / USB / ANDROID	5
РАДИОПРИЕМНИК	6
AUX	8
ЗВУКОВЫЕ НАСТРОЙКИ	8
НАСТРОЙКИ ДИСПЛЕЯ	11
СПРАВОЧНЫЕ МАТЕРИАЛЫ	12
Обслуживание	
Дополнительная информация	
УСТРАНЕНИЕ ПРОБЛЕМ	13
ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ	14
УСТАНОВКА И ПОДКЛЮЧЕНИЕ	16

ПОДГОТОВКА К ЭКСПЛУАТАЦИИ

ВАЖНО

- В целях обеспечения надлежащей эксплуатации, пожалуйста, перед тем как приступить к эксплуатации данного изделия, внимательно прочтите настоящее руководство. Особенно важно, чтобы вы прочли и соблюдали все указания в данном руководстве, отмеченные словами Предупреждение и Внимание.
- Пожалуйста, держите данное руководство в надежном и доступном месте для обращения к нему за справками в будущем.

▲ Предупреждение

Не используйте функции, которые отвлекают внимание и мешают безопасному вождению.

▲ Внимание

Настройка громкости:

- Отрегулируйте громкость таким образом, чтобы слышать звуки за пределами автомобиля для предотвращения аварий.
- Уменьшите громкость перед воспроизведением, чтобы предотвратить повреждение динамиков из-за внезапного повышения уровня громкости на выходе.

Общие характеристики:

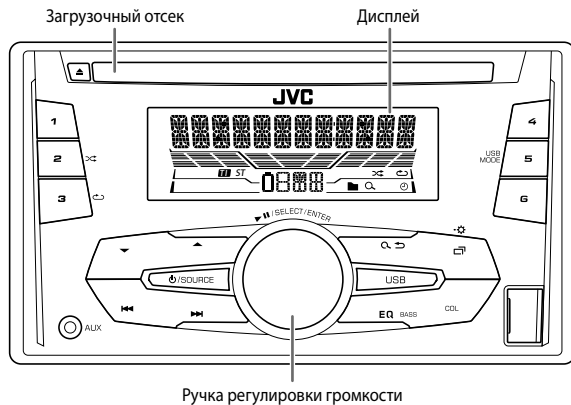
- Не используйте внешние устройства, если это может отрицательно повлиять на безопасность движения.
- Убедитесь в том, что созданы резервные копии всех важных данных. Мы не несем ответственность за потерю записанных данных.
- Никогда не оставляйте металлические предметы (например, монеты или металлические инструменты) внутри устройства во избежание коротких замыканий.
- Если ошибка чтения диска возникла из-за образования конденсата на лазерных линзах, извлеките диск и дождитесь, пока влага испарится.

Как пользоваться данным руководством

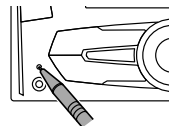
- Операции объясняются в основном с использованием кнопок на передней панели.
- В объяснительных целях используются индикации на английском языке. Вы можете выбрать язык отображения из меню. (➡ 4)
- [XX] обозначает выбранные элементы.
- (➡ XX) означает, что материалы доступны на указанной странице.

ОСНОВНЫЕ СВЕДЕНИЯ

Передняя панель



Порядок сброса



Запрограммированные настройки, кроме сохраненных в памяти радиостанций, будут удалены.

Задача

На передней панели

Включение питания

Нажмите кнопку **⏻ / SOURCE**.

- Нажмите и удерживайте нажатой, чтобы отключить питание.

Настройка громкости

Поверните ручку регулировки громкости.

Нажмите ручку регулировки громкости, чтобы выключить звук или приостановить воспроизведение.

- Нажмите кнопку еще раз, чтобы отменить действие.

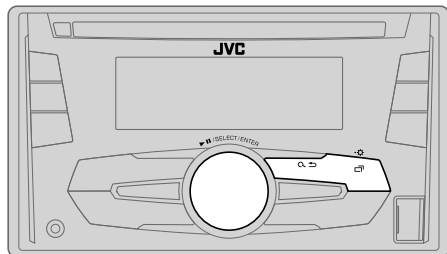
Выберите источник

- Нажмите кнопку **⏻ / SOURCE** несколько раз.
- Нажмите кнопку **⏻ / SOURCE**, затем поверните ручку регулировки громкости в течение 2 секунд.

Изменение отображаемой информации

Нажмите кнопку **⏻ / SOURCE** несколько раз. (➔ 13)

НАЧАЛО ЭКСПЛУАТАЦИИ



1 Отмена демонстрации

При включении питания (или после сброса устройства) на дисплее отображается следующая информация: "CANCEL DEMO" → "PRESS" → "VOLUME KNOB"

- 1 Нажмите ручку регулировки громкости.
В качестве начальной настройки выбрано значение [YES].
- 2 Нажмите ручку регулировки громкости еще раз.
Отображается надпись "DEMO OFF".

2 Настройка часов

- 1 Нажмите и удерживайте нажатой кнопку .
- 2 Поверните ручку регулировки громкости для выбора элемента [CLOCK], а затем нажмите ее.
- 3 Поверните ручку регулировки громкости для выбора элемента [CLOCK SET], а затем нажмите ее.
- 4 Поворачивайте ручку регулировки громкости, чтобы выбрать значения параметров, а затем нажмите ее.
День → Час → Минута
- 5 Поверните ручку регулировки громкости для выбора элемента [24H/ 12H], а затем нажмите ее.
- 6 Поверните ручку регулировки громкости для выбора [12 HOUR] или [24 HOUR], а затем нажмите ее.
- 7 Нажмите для выхода.

Для возврата к предыдущему элементу настройки нажмите кнопку .

3 Задание базовых настроек

- 1 Нажмите и удерживайте нажатой кнопку .
- 2 Чтобы выбрать элемент, поверните ручку регулировки громкости (см. следующую таблицу), затем нажмите ее.
- 3 Повторяйте действие 2 до тех пор, пока не будет выбран или активирован необходимый элемент.
- 4 Нажмите для выхода.

Для возврата к предыдущему элементу настройки нажмите кнопку .

По умолчанию: **XX**

SETTINGS

BEEP **ON:** Включение звука нажатия кнопки. ; **OFF:** Выключение.

SRC SELECT

AM* **ON:** Включение варианта AM при выборе источника. ; **OFF:** Отключение.

AUX* **BT ADAPTER:** Выбирается, когда адаптер Bluetooth KS-BTA100 подключен к разъему AUX. (→ 8) ; **ON:** Включение варианта AUX при выборе источника. ; **OFF:** Отключение.

F/W UPDATE

SYSTEM

F/W xxxx **YES:** Запуск обновления встроенного программного обеспечения. ; **NO:** Отмена (обновление не запущено).
Подробнее об обновлении встроенного программного обеспечения см.:
<<http://www.jvc.net/cs/car/>>.

CLOCK

CLOCK SYNC **AUTO:** Время часов автоматически настраивается с помощью данных времени на часах (СТ) в сигнале FM Radio Data System. ; **OFF:** Отмена.

CLOCK DISP **ON:** Даже в выключенном состоянии на дисплее отображается текущее время. ; **OFF:** Отмена.

ENGLISH

Выберите язык отображения для меню и в применимых случаях информации о музыке.

РУССКИЙ

По умолчанию выбрано значение **РУССКИЙ**.

ESPAÑOL

* Не отображается, если выбран соответствующий источник.

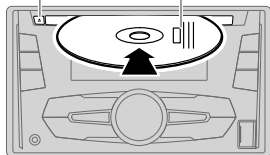
CD / USB / ANDROID

Начало воспроизведения

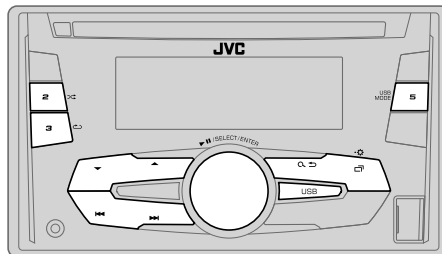
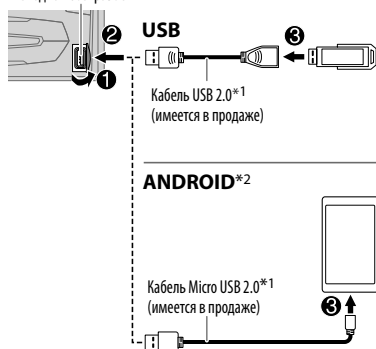
Происходит автоматическая смена источника, и начинается воспроизведение.

CD

▲ Извлечение диска Верхняя сторона



Входной USB-разъем



Чтобы напрямую выбрать источник USB/ ANDROID, нажмите **USB**.

Задача

На передней панели

Перемотка назад или вперед*3

Нажмите и удерживайте нажатой кнопку |◀◀ / ▶▶|.

Выбор дорожки или файла

Нажмите кнопку |◀◀ / ▶▶|.

Выбор папки*4

Нажмите кнопку ▲ / ▼.

Воспроизведение в режиме повтора*3

Нажмите кнопку 3 ↺ несколько раз.

TRACK RPT/ ALL RPT	: Звуковой компакт-диск
TRACK RPT/ FOLDER RPT/ ALL RPT	: Файл MP3/WMA/WAV/FLAC
ONE RPT/ ALL RPT/ RPT OFF	: ANDROID

Воспроизведение в случайном порядке*3

Нажмите кнопку 2 ⇄ несколько раз.

ALL RND/ RND OFF	: Звуковой компакт-диск
FOLDER RND/ ALL RND/ RND OFF	: Файл MP3/WMA/WAV/FLAC
SONG RND/ ALL RND/ RND OFF	: ANDROID

*1 Не оставляйте кабель в автомобиле, когда он не используется.

*2 При подключении устройства Android отобразится "Press [VIEW] to install JVC MUSIC PLAY APP". Следуйте инструкциям на экране, чтобы установить приложение. Вы также можете установить последнюю версию приложения JVC MUSIC PLAY на ваше устройство Android до его подключения. (➔ 12)

*3 Для ANDROID: Применимо, только если выбрано [AUTO MODE]. (➔ 6)

*4 Для CD: Только для файлов MP3/WMA. Эта функция не работает для устройства ANDROID.

Выбор режима управления

Когда источником является ANDROID, последовательно нажимайте **5 USB MODE**.

AUTO MODE: Управление устройством Android с данного устройства через приложение JVC MUSIC PLAY, установленное на устройстве Android.

AUDIO MODE: Управление устройством Android с помощью самого устройства Android через другие программные медиаплееры, установленные на устройстве Android. Однако вы по-прежнему можете запускать воспроизведение/ставить на паузу или пропускать файлы с данного устройства.

Выбор музыкального диска

Нажмите кнопку **5 USB MODE** несколько раз.

Будут воспроизводиться песни, сохраненные на следующем диске.

- Выбранная внутренняя или внешняя память смартфона (запоминающее устройство большой емкости).
- Выбранный привод устройства с несколькими дисками.

Выбор файла из папки/списка

- 1 Нажмите кнопку **Q**.
- 2 Поверните ручку регулировки громкости для выбора папки/списка, а затем нажмите ручку.
- 3 Поверните ручку регулировки громкости для выбора файла, а затем нажмите ручку.

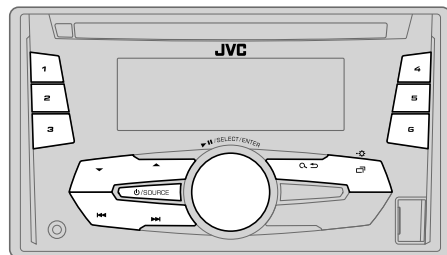
Быстрый поиск

Если у вас имеется большое количество файлов, вы можете выполнить быстрый поиск по ним.

Для быстрого просмотра списка быстро поворачивайте ручку регулировки громкости.

- Для возврата к предыдущему элементу настройки нажмите кнопку **Q**.
- Для отмены нажмите и удерживайте нажатой кнопку **Q**.
- Для ANDROID применимо, только когда выбрано [AUTO MODE].

РАДИОПРИЕМНИК



Индикатор "ST" загорается при приеме стереосигнала FM-трансляции достаточного уровня.

Поиск радиостанции

- 1 Нажмите кнопку **Q / SOURCE** несколько раз для выбора FM-LO / FM / AM.
- 2 Нажмите кнопку **◀◀ / ▶▶** для автоматического поиска радиостанции.
(или)
Нажмите и удерживайте нажатой кнопку **◀◀ / ▶▶**, пока символ "M" не начнет мигать, затем нажмите несколько раз для поиска радиостанции вручную.

Настройки в памяти

Можно сохранять до 12 радиостанций FM, 6 радиостанций FM-LO и 6 радиостанций AM.

Сохранение радиостанции

При прослушивании радиостанции....

Нажмите и удерживайте нажатой одну из нумерованных кнопок (1 – 6).
(или)

- 1 Нажмите и удерживайте нажатой ручку регулировки громкости, пока не замигает текст "PRESET MODE".
- 2 Поверните ручку регулировки громкости для выбора запрограммированного номера, а затем нажмите ручку.
Запрограммированный номер мигает, и отображается надпись "MEMORY".

РАДИОПРИЕМНИК

■ Выбор сохраненной радиостанции

Нажмите ▲ / ▼ или одну их нумерованных кнопок (1 – 6).
(или)

- 1 Нажмите кнопку Q ↵.
- 2 Поверните ручку регулировки громкости для выбора запрограммированного номера, а затем нажмите ручку для подтверждения.

Другие настройки

- 1 Нажмите и удерживайте нажатой кнопку □ - ✱.
- 2 Поверните ручку регулировки громкости для выбора элемента [TUNER], а затем нажмите ее.
- 3 Чтобы выбрать элемент, поверните ручку регулировки громкости (см. следующую таблицу), затем нажмите ее.
- 4 Повторяйте действие 3 до тех пор, пока не будет выбран/активирован желаемый элемент, или следуйте инструкциям, приведенным для выбранного элемента.
- 5 Нажмите □ - ✱ для выхода.

Для возврата к предыдущему элементу настройки нажмите кнопку Q ↵.

По умолчанию: **XX**

RADIO TIMER	Включение радио в определенное время независимо от текущего источника. 1 ONCE/ DAILY/ WEEKLY/ OFF: Выбор частоты включения таймера. 2 FM/ FM-LO/ AM: Выбор диапазона частот. 3 01 до 12 (для FM)/ 01 до 06 (для FM-LO/AM): Выбор запрограммированной радиостанции. 4 Установка дня*1 и времени включения. "O" загорается после завершения. Таймер радио не будет включен в следующих случаях. • Устройство выключено. • Значение [OFF] выбрано для [AM] в меню [SRC SELECT] после выбора таймера радио для AM. (→ 4)
SSM	FM: SSM 01 – 06 / SSM 07 – 12 ; FM-LO: SSM 01 – 06 : Автоматическое программирование до 12 радиостанций FM и 6 радиостанций FM-LO. Текст "SSM" перестает мигать после сохранения первых 6 радиостанций. Выберите SSM 07 – 12 для сохранения следующих 6 радиостанций FM.

LOCAL SEEK	ON: Поиск только радиостанций FM/FM-LO-диапазона с хорошим качеством приема.; OFF: Отмена. • Выполняемые настройки применяются только к выбранному источнику/радиостанции. После переключения источника/радиостанции, настройки требуется выполнить еще раз.
IF BAND	AUTO: Повышение избирательности тюнера для устранения интерференционных помех от соседних FM/FM-LO-радиостанций. (Сопровождается потерей стереоэффекта.); WIDE: Могут возникать интерференционные помехи от соседних FM/FM-LO-радиостанций, но при этом качество звучания не будет ухудшаться и стереоэффект будет сохраняться.
MONO	ON: Улучшение качества приема в FM-диапазоне (при этом стереоэффект может быть утрачен).; OFF: Отмена.
NEWS-STBY*2	ON: Устройство временно переключается на программу новостей, если она доступна.; OFF: Отмена.
REGIONAL*2	ON: Переключение на другую станцию только в определенном регионе с помощью элемента управления "AF".; OFF: Отмена.
AF SET*2	ON: Автоматический поиск другой станции, транслирующей эту же программу в данной сети Radio Data System с более высоким качеством приема, если текущее качество приема является неудовлетворительным.; OFF: Отмена.
TI SET*2	ON: Позволяет устройству временно переключаться в режим приема сообщений о движении на дорогах, когда эти сообщения доступны (загорается индикатор "TI").; OFF: Отмена.
PTY SEARCH*2	Выберите код PTY (см. ниже). Если есть радиостанция, передающая в эфир программу того же кода PTY, что был выбран, осуществляется настройка на эту радиостанцию.

Код PTY: NEWS, AFFAIRS, INFO, SPORT, EDUCATE, DRAMA, CULTURE, SCIENCE, VARIED, POP M (музыка), ROCK M (музыка), EASY M (музыка), LIGHT M (музыка), CLASSICS, OTHER M (музыка), WEATHER, FINANCE, CHILDREN, SOCIAL, RELIGION, PHONE IN, TRAVEL, LEISURE, JAZZ, COUNTRY, NATION M (музыка), OLDIES, FOLK M (музыка), DOCUMENT

*1 Доступно для выбора, только когда в действии 1 выбран параметр [ONCE] или [WEEKLY].

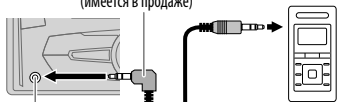
*2 Только для источника FM.

AUX

Использование портативного аудиопроигрывателя

- 1 Подключите портативный аудиопроигрыватель (имеется в продаже).

Мини-стереоразъем 3,5 мм с разъемом в форме буквы "L"
(имеется в продаже)



Дополнительный входной разъем

Портативный аудиопроигрыватель

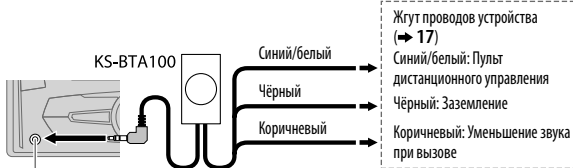
- 2 Выберите [ON] для [AUX] в [SRC SELECT]. (→ 4)
- 3 Нажмите кнопку  /SOURCE несколько раз для выбора AUX.
- 4 Включите портативный аудиопроигрыватель и начните воспроизведение.



Используйте мини-стереоразъем с 3 контактами для обеспечения оптимального качества выходного аудиосигнала.

Использование устройства Bluetooth®

- 1 Подключите адаптер Bluetooth KS-BTA100 (приобретается отдельно).

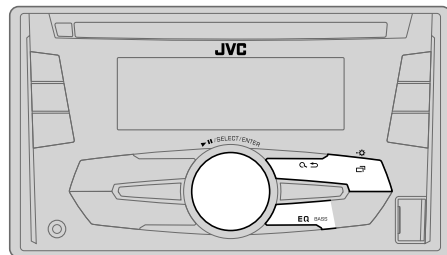


Дополнительный входной разъем

- 2 Зарегистрируйте устройство Bluetooth с устройством KS-BTA100 (выполните сопряжение).
- 3 Выберите [BT ADAPTER] для [AUX] в [SRC SELECT]. (→ 4)
- 4 Нажмите кнопку  /SOURCE несколько раз для выбора BT AUDIO.
- 5 Начало использования устройства Bluetooth.

Для получения дополнительной информации см. инструкцию по эксплуатации к KS-BTA100.

ЗВУКОВЫЕ НАСТРОЙКИ



Выбор запрограммированного эквалайзера

Нажмите кнопку **EQ BASS** несколько раз.
(или)

Нажмите кнопку **EQ BASS**, затем поверните ручку регулировки громкости в течение 5 секунд.

Запрограммированный эквалайзер: FLAT (по умолчанию), HARD ROCK, HIP HOP, JAZZ, POP, R&B, TALK, USER, VOCAL BOOST, BASS BOOST, CLASSICAL, DANCE

Сохранение собственных настроек звука

- 1 Нажмите и удерживайте **EQ BASS**, чтобы перейти к настройке EASY EQ.
 - 2 Поверните ручку регулировки громкости для выбора элемента, а затем нажмите ручку.
Для настройки обращайтесь к разделу [EASY EQ] (→ 9), настройка будет сохранена в разделе [USER].
- Для возврата к предыдущему элементу настройки нажмите кнопку .
 - Чтобы выйти, нажмите **EQ BASS**.

ЗВУКОВЫЕ НАСТРОЙКИ

Другие настройки

- 1 Нажмите и удерживайте нажатой кнопку . ❌.
- 2 Чтобы выбрать элемент, поверните ручку регулировки громкости (см. следующую таблицу), затем нажмите ее.
- 3 Повторяйте действие 2 до тех пор, пока не будет выбран/активирован желаемый элемент, или следуйте инструкциям, приведенным для выбранного элемента.
- 4 Нажмите . ❌ для выхода.

Для возврата к предыдущему элементу настройки нажмите кнопку  .

По умолчанию: **XX**

EQ SETTING

EQ PRESET Выберите предварительно установленный режим эквалайзера, соответствующего музыкальному жанру. (Чтобы использовать настройки, заданные в [EASY EQ], выберите [USER].)
FLAT (по умолчанию) / **HARD ROCK** / **HIP HOP** / **JAZZ** / **POP** / **R&B** / **TALK** / **USER** / **VOCAL BOOST** / **BASS BOOST** / **CLASSICAL** / **DANCE**

EASY EQ Настройте собственные параметры звука. Настройки сохраняются в разделе [USER].
SUB.W SP*1*2: От **00** до **+06** (По умолчанию: **03**)
SUB.W*1*3: От **-08** до **+08** **00**
BASS LVL: От **-06** до **+06** **00**
MID LVL: От **-06** до **+06** **00**
TRE LVL: От **-06** до **+06** **00**

PRO EQ
1 **BASS / MIDDLE / TREBLE**: Выберите тон звука.
2 Настройте элементы звучания для выбранного тона звука.
BASS Частота: **60 / 80 / 100 / 200 HZ** (По умолчанию: **80 HZ**)
 Уровень: От **-06** до **+06** **00**
 Q: **0.1 / 0.1.25 / 0.1.5 / 0.2.0** **01.0**
MIDDLE Частота: **0.5 / 1.0 / 1.5 / 2.5 KHZ** (По умолчанию: **1.0 KHZ**)
 Уровень: От **-06** до **+06** **00**
 Q: **0.0.75 / 0.1.0 / 0.1.25** **01.25**
TREBLE Частота: **10.0 / 12.5 / 15.0 / 17.5 KHZ** (По умолчанию: **10.0 KHZ**)
 Уровень: От **-06** до **+06** **00**
 Q: **Q FIX** **Q FIX**

AUDIO

BASS BOOST **+01 — +05 (+01)**: Выбор предпочитаемого уровня подъема нижних частот.; **OFF**: Отмена.

LOUD **01 / 02**: Увеличение низких или высоких частот для получения хорошо сбалансированного звучания при низком уровне громкости.; **OFF**: Отмена.

SUB.W LEVEL*1 **SPK-OUT***2 От **00** до **+06 (+03)**: Регулировка уровня выходного сигнала низкочастотного динамика, подсоединенного через акустические провода. (→ 17)

PRE-OUT*3 От **-08** до **+08 (00)**: Регулировка уровня выходного сигнала низкочастотного динамика, подсоединенного к разъемам линейного выхода (REAR/SW) через внешний усилитель. (→ 17)

SUB.W*3 **ON / OFF**: Включение или выключение выходного сигнала низкочастотного динамика.

SUB.W LPF*1 **THROUGH**: Все сигналы передаются в низкочастотный динамик.; **LOW 55HZ / MID 85HZ / HIGH 120HZ**: Низкочастотный динамик воспроизводит аудиосигналы с частотами ниже 55 Гц / 85 Гц / 120 Гц.

SUB.W PHASE*1 **REVERSE (180°) / NORMAL (0°)**: Выбор фазы выходного сигнала низкочастотного динамика в соответствии с выходным сигналом динамика в целях обеспечения оптимальной производительности. (Доступно только в том случае, если для параметра [SUB.W LPF] выбрано значение, отличное от [THROUGH].)

FADER **R06 — F06 (00)**: Настройка выходного баланса передних и задних динамиков.

BALANCE*4 **L06 — R06 (00)**: Настройка выходного баланса левых и правых динамиков.

VOL ADJUST **-15 — +06 (00)**: Программирование первоначального уровня громкости для каждого источника (в сравнении с уровнем громкости FM). Перед настройкой выберите источник, который необходимо настроить. (Текст "VOL ADJ FIX" отображается, если выбрано "FM")

*1 Отображается только в том случае, если параметр [SUB.W] имеет значение [ON].

*2 Отображается только в том случае, если параметр [SPK/PRE OUT] имеет значение [SUB.W/SUB.W]. (→ 10)

*3 Отображается только в том случае, если параметр [SPK/PRE OUT] имеет значение [REAR/SUB.W] или [SUB.W/SUB.W]. (→ 10)

*4 Эта настройка не влияет на выходной сигнал сабвуфера.

ЗВУКОВЫЕ НАСТРОЙКИ

AMP GAIN	LOW POWER: Ограничение максимального уровня громкости значением 25. (Если максимальная мощность динамика меньше 50 Вт, выберите эту настройку, чтобы предотвратить повреждение динамиков.) ; HIGH POWER: Максимальный уровень громкости — 35.
D.T.EXP (Digital Track Expander)	ON: Создание реалистичного звука путем компенсации высокочастотных компонентов и восстановления времени достижения максимального эффекта волны, которые были потеряны при аудиокомпрессии данных. ; OFF: Отмена.
TEL MUTING *5	ON: Отключение звука при использовании сотового телефона (не подключается через KS-BTA100). ; OFF: Отмена.
SPK/PRE OUT	В зависимости от способа подключения динамиков, выберите подходящую настройку для задания желаемого выхода. (➔ Настройки выхода на динамики)

*5 Не работает, если значение [BT ADAPTER] выбрано для [AUX] в [SRC SELECT]. (➔ 4)

Настройки выхода на динамики

Выберите настройку выхода на динамики [SPK/PRE OUT], в соответствии с методом подключения динамиков.

Подсоединение через разъемы линейного выхода

Для подключений через внешний усилитель. (➔ 17)

Настройка в [SPK/PRE OUT]	Аудиосигнал через линейный выход
	REAR/SW
REAR/REAR	Выход на задние динамики
REAR/SUB.W	Выход сабвуфера
SUB.W/SUB.W	Выход сабвуфера

Подсоединение через акустические провода

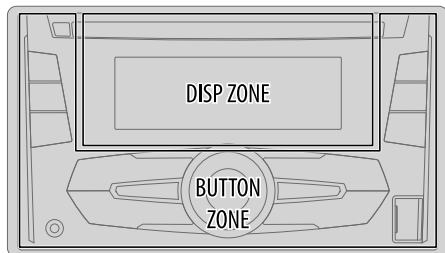
Для подключений без использования внешнего усилителя. Однако данная настройка также позволяет использовать низкочастотный динамик. (➔ 17)

Настройка в [SPK/PRE OUT]	Аудиосигнал через провод заднего динамика	
	L (левый)	R (правый)
REAR/REAR	Выход на задние динамики	Выход на задние динамики
REAR/SUB.W	Выход на задние динамики	Выход на задние динамики
SUB.W/SUB.W	Выход сабвуфера	(Звук отключен)

Если выбрано [SUB.W/SUB.W]:

- [HIGH 120HZ] выбрано в [SUB.W LPF] и опция [THROUGH] недоступна.
- [R01] выбрано в [FADER] и для выбора доступен диапазон с [R06] до [00].

НАСТРОЙКИ ДИСПЛЕЯ



- 1 Нажмите и удерживайте нажатой кнопку . Нажмите кнопку **COL** для прямого перехода в режим [COLOR].
- 2 Чтобы выбрать элемент, поверните ручку регулировки громкости (см. следующую таблицу), затем нажмите ее.
- 3 Повторяйте действие 2 до тех пор, пока не будет выбран/активирован желаемый элемент, или следуйте инструкциям, приведенным для выбранного элемента.
- 4 Нажмите для выхода.

Для возврата к предыдущему элементу настройки нажмите кнопку .

По умолчанию: **XX**

DISPLAY

DIMMER

Снижение яркости подсветки дисплея и кнопок.

OFF: Затемнение выключено.

ON: Затемнение включено. Яркость переключается на настройку [NIGHT].

(→ [BRIGHTNESS])

DIMMER TIME: Настройка времени включения и выключения затемнения.

1 Поверните ручку регулировки громкости для настройки значения времени [ON], а затем нажмите ручку.

2 Поверните ручку регулировки громкости для настройки значения времени [OFF], а затем нажмите ручку.

(По умолчанию: [ON]: 18:00 или 6:00 PM

[OFF]: 6:00 или 6:00 AM)

AUTO: Затемнение включается и выключается автоматически при выключении и включении фар автомобиля. *1

BRIGHTNESS

Настройка яркости кнопок, дисплея и входного USB-разъема отдельно для дневного и ночного времени.

1 **DAY / NIGHT:** Выбор дневного или ночного времени.

2 Выбор зоны. (→ Рисунок в левой колонке)

3 Задание уровня яркости (от 00 до 31).

(По умолчанию: **BUTTON ZONE: DAY: 25 ; NIGHT: 09**
DISP ZONE: DAY: 31 ; NIGHT: 12)

SCROLL*2

ONCE: Однократная прокрутка отображаемой информации. ; **AUTO:** Повторная прокрутка через 5-секундные интервалы. ; **OFF:** Отмена.

COLOR

PRESET

Выберите цвет для подсветки кнопок.

• **COLOR 01 – COLOR 49 [COLOR 08]**

• **USER:** Отображается цвет, созданный вами для [DAY COLOR] или [NIGHT COLOR].

• **COLOR FLOW01 – COLOR FLOW03:** Цвет изменяется с разной скоростью.

DAY COLOR

Задание собственных дневных и ночных цветов для подсветки кнопок.

1 **RED / GREEN / BLUE:** Выберите основной цвет.

2 От 00 до 31: Выбор уровня.

NIGHT COLOR

Повторите действия 1 и 2 для всех первичных цветов.

• Настройка сохраняется в разделе [USER] меню [PRESET].

MENU COLOR

ON: Переключение подсветки кнопок в режиме меню или при выборе музыкального файла из папки/списка. ; **OFF:** Отмена.

Цвета [NIGHT COLOR] и [DAY COLOR] изменяется путем включения и выключения фар автомобиля.

*1 Необходимо подключение провода регулятора освещенности. (→ 17)

*2 Некоторые буквы или символы не будут отображаться правильно (или не будут отображаться) на дисплее.

СПРАВОЧНЫЕ МАТЕРИАЛЫ

■ Обслуживание

Чистка устройства

В случае загрязнения протрите переднюю панель сухой силиконовой или мягкой тканью.

Обращение с дисками:

- Не касайтесь записанной поверхности диска.
- Не приклеивайте на диск клейкую ленту и т. п. и не используйте диск с приклеенной на него лентой.
- Не используйте никакие дополнительные принадлежности для диска.
- Проводите чистку по направлению от центра диска к его краю.
- Для очистки диска используйте сухую силиконовую или иную мягкую ткань. Не используйте какие-либо растворители.
- При извлечении дисков из устройства держите их горизонтально.
- Перед установкой диска устранили любые неровности центрального отверстия или внешнего края диска.

■ Дополнительная информация

Посетите следующий веб-сайт <<http://www.jvc.net/cs/car/>>, чтобы получить:

- Последние обновления встроенного программного обеспечения и последний список поддерживаемых функций
- Приложение для устройств Android™ JVC MUSIC PLAY
- Любая другая последняя информация

0 дисках и аудиофайлах

- Данное устройство обеспечивает воспроизведение только следующих компакт-дисков:



- На данном приемнике возможно воспроизведение дисков с несколькими сеансами записи; однако, незавершенные сеансы будут пропускаться при воспроизведении.
- **Диски, которые нельзя воспроизвести на данном устройстве:**
 - Диски некруглой формы.
 - Диски, записанная поверхность которых окрашена, или диски со следами загрязнений.
 - Записываемые диски, которые не были финализированы.
 - Компакт-диск диаметром 8 см. Попытка вставки диска с помощью адаптера может привести к неисправности устройства.
- **Воспроизведение DualDisc:** Сторона диска DualDisc, отличная от DVD, не совместима со стандартом "Compact Disc Digital Audio". Поэтому не рекомендуется на данном устройстве использовать не-DVD сторону диска "DualDisc".

• Воспроизводимые файлы:

- Расширения файла: MP3 (.mp3), WMA (.wma)
- Скорость передачи данных: MP3: 8 кбит/с — 320 кбит/с
WMA: 32 кбит/с — 192 кбит/с
- Частота дискретизации:
MP3: 48 кГц, 44,1 кГц, 32 кГц, 24 кГц, 22,05 кГц, 16 кГц, 12 кГц, 11,025 кГц, 8 кГц
WMA: 8 кГц — 48 кГц
- Файлы с переменной скоростью в битах (VBR).
- **Максимальное количество символов в имени файла/папки:**
Зависит от используемого формата диска (включает 4 символа разрешения — <.mp3> или <.wma>).
- ISO 9660 Level 1 и 2: 32 символа
- Romeo: 32 символа
- Joliet: 32 символа
- Длинное имя файла Windows: 32 символа

Об устройствах USB

- Данное устройство может воспроизводить файлы MP3/WMA/WAV/FLAC, сохраненные на запоминающем устройстве USB большой емкости.
- Запрещается подключать USB-носитель через USB-концентратор.
- Подключение кабеля, общая длина которого превышает 5 м, может привести к некорректному воспроизведению.
- Максимальное количество символов для следующих элементов ограничено:
 - Имена папок: 64 символа
 - Имена файлов: 64 символа
 - Теги MP3: 64 символа
 - Теги WMA: 64 символа
 - Теги WAV: 64 символа
 - Теги FLAC: 64 символа
- Данное устройство может распознавать до 15 000 файлов, 500 папок (999 файлов в папке, включая папку без неподдерживаемых файлов) и 8 иерархий.
- Это устройство не распознает устройства USB с номинальным напряжением, отличным от 5 В, и номинальным током выше 1 А.

Об устройствах Android

- Данное устройство поддерживает Android OS 4.1 и выше.
- Некоторые устройства Android (с OS 4.1 и выше) могут не поддерживать полностью Android Open Accessory (AOA) 2.0.
- Если устройство Android одновременно поддерживает запоминающие устройства большой емкости и AOA 2.0, данное устройство всегда воспроизводит через AOA 2.0 в качестве приоритета.

СПРАВОЧНЫЕ МАТЕРИАЛЫ

Изменение отображаемой информации

Каждое нажатие кнопки   переключает отображаемую информацию.

- Если информация не доступна или не записана, отображается сообщение "NO TEXT", "NO NAME" или другая информация (например, название радиостанции).

FM или AM	Частота $\longleftrightarrow$ День/часы
	(Только для FM-радиостанций системы передачи цифровой информации) Название радиостанции (PS) $\Rightarrow$ Частота $\Rightarrow$ Тип программы (PTY) $\Rightarrow$ Радиотекст+ $\Rightarrow$ День/часы $\Rightarrow$ (обратно к началу)
CD или USB	(Для CD-DA) Время воспроизведения $\Rightarrow$ День/часы $\Rightarrow$ Название диска $\Rightarrow$ Название дорожки $\Rightarrow$ (обратно к началу)
	(Для файлов MP3/WMA/WAV/FLAC) Время воспроизведения $\Rightarrow$ День/часы $\Rightarrow$ Название альбома/Исполнитель $\Rightarrow$ Название дорожки $\Rightarrow$ Имя папки/файла $\Rightarrow$ (обратно к началу)
ANDROID	Время воспроизведения $\Rightarrow$ День/часы $\Rightarrow$ Название альбома/Исполнитель $\Rightarrow$ Название дорожки $\Rightarrow$ (обратно к началу)
AUX	AUX $\longleftrightarrow$ День/часы
BT AUDIO	BT AUDIO $\longleftrightarrow$ День/часы

Доступные кириллические символы



Допустимые символы

Отображение индикаторов

А	Б	В	Г	Д	Е	Ж	З	И	К	Л	М	Н	О	П	Р
Я	Б	В	Г	Д	Е	Ж	З	И	К	Л	М	Н	О	П	Р
С	Т	У	Ф	Х	Ц	Ч	Ш	Щ	Ъ	Ы	Ь	Э	Ю	Я	Е
С	Т	У	Ф	Х	Ц	Ч	Ш	Щ	Ъ	Ы	Ь	Э	Ю	Я	Е

УСТРАНЕНИЕ ПРОБЛЕМ

Симптомы		Способы устранения
Общие характеристики	Звук не слышен.	- Установите оптимальный уровень громкости. - Проверьте кабели и соединения.
	Отображается надпись "MISWIRING CHECK WIRING THEN PWR ON".	Выключите питание, затем выполните проверку, чтобы убедиться, что контакты проводов динамиков должным образом изолированы. Снова включите питание.
	Отображается надпись "PROTECTING SEND SERVICE".	Отправьте устройство в ближайший сервисный центр.
Радиоприемник	Источник нельзя выбрать.	Проверьте настройку [SRC SELECT]. ($\Rightarrow$ 4)
	- Слабый радиоприем. - Статические помехи при прослушивании радио.	Плотно вставьте антенну.
	Невозможно извлечь диск.	Нажмите и удерживайте кнопку  для принудительного извлечения диска. Осторожно, не уроните диск во время извлечения.
CD / USB	Отображается надпись "IN DISC".	Убедитесь в отсутствии блокирования загрузочного отсека при вставке диска.
	Поочередно появляются надписи "PLEASE" и "EJECT".	Нажмите  и вставьте диск правильно.
	Неправильный порядок воспроизведения.	Порядок воспроизведения определяется по имени файла (USB) или в порядке записи файлов (диск).
	Время от начала воспроизведения неправильное.	Это зависит от прежнего процесса записи.
	Отображается сообщение "NOT SUPPORT" и дорожка пропускается.	Убедитесь в том, что дорожка имеет формат, поддерживаемый для воспроизведения. ($\Rightarrow$ 12)
Продолжает мигать текст "READING".		- Не используйте многоуровневую иерархическую структуру и много папок. - Перезагрузите диск или повторно подключите USB-устройство.

УСТРАНЕНИЕ ПРОБЛЕМ

Симптомы		Способы устранения
CD / USB	Текст "CANNOT PLAY" мигает и/или подключенное устройство нельзя определить.	- Убедитесь в том, что подключенное устройство совместимо с данным устройством, и что формат файлов поддерживается. (→ 12) - Повторно подключите устройство.
	Правильные символы не отображаются.	Данное устройство может отображать только буквы верхнего регистра, цифры и ограниченное число символов.
ANDROID	- Во время воспроизведения не слышен звук. - Звук выводится только с устройства Android.	- Повторно выполните подключение устройства Android. - Если работает режим [AUDIO MODE], запустите любой программный медиаплеер на устройстве Android и начните воспроизведение. - Если работает режим [AUDIO MODE], перезапустите текущий программный медиаплеер или используйте другой программный медиаплеер. - Перезапустите устройство Android. - Если это не решит проблему, подключенное устройство Android неспособно передавать аудиосигнал на данное устройство. (→ 12)
	Не удается воспроизвести в режиме [AUTO MODE].	- Убедитесь в том, что приложение JVC MUSIC PLAY APP установлено на устройство Android. (→ 5) - Повторно выполните подключение устройства Android и выберите соответствующий режим управления. (→ 6) - Если это не решит проблему, подключенное устройство Android не поддерживает [AUTO MODE]. (→ 12)
	Продолжает мигать текст "NO DEVICE" или "READING".	- Отключите на устройстве Android опции для разработчика. - Повторно выполните подключение устройства Android. - Если это не решит проблему, подключенное устройство Android не поддерживает [AUTO MODE]. (→ 12)
	Прерывистое воспроизведение или пропускается звук.	Выключите режим энергосбережения на устройстве Android.
	"CANNOT PLAY"	- Убедитесь, что устройство Android содержит аудиофайлы, доступные для воспроизведения. - Повторно выполните подключение устройства Android. - Перезапустите устройство Android.

При повторном возникновении проблем сбросьте устройство.
(→ 3)

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Тюнер	FM	Диапазон частот	FM 87,5 МГц — 108,0 МГц (интервалом 50 кГц) FM-LO 65,0 МГц — 74,0 МГц (интервалом 30 кГц)
		Полезная чувствительность (отношение сигнал/шум = 26 дБ)	0,71 мкВ/75 Ом
		Пороговая чувствительность (ДИН отношение сигнал/шум = 46 дБ)	2,0 мкВ/75 Ом
		Частотная характеристика (±3 дБ)	30 Гц — 15 кГц
		Отношение сигнал/шум (MONO)	64 дБ
		Разделение стереоканалов (1 кГц)	FM 40 дБ
	MW	Диапазон частот	531 кГц — 1 611 кГц (интервалом 9 кГц)
		Полезная чувствительность (отношение сигнал/шум = 20 дБ)	28,2 мкВ
	LW	Диапазон частот	153 кГц — 279 кГц (интервалом 9 кГц)
		Полезная чувствительность (отношение сигнал/шум = 20 дБ)	50 мкВ
Проигрыватель компакт-дисков		Лазерный диод	GaAlAs
		Цифровой фильтр (D/A)	8-кратная дискретизация
		Скорость вращения дискового	500 об/мин — 200 об/мин (CLV)
		Коэффициент детонации	Ниже измерительных возможностей
		Частотная характеристика (±1 дБ)	20 Гц — 20 кГц
		Суммарное нелинейное искажение (1 кГц)	0,01 %
		Отношение сигнал/шум (1 кГц)	105 дБ
		Динамический диапазон	90 дБ
		Разделение каналов	85 дБ
	MP3-декодирование		В соответствии с аудиоуровнем-3 стандарта MPEG-1/2
	WMA-декодирование		Совместимо с Windows Media Audio

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

USB	USB-стандарт	USB 1.1, USB 2.0 (Полноскоростной)
	Совместимые устройства	Запоминающее устройство большой емкости
	Система файлов	FAT12/ 16/ 32
	Максимальный ток источника питания	5 В пост. тока ± 1 А
	МР3-декодирование	В соответствии с аудиоуровнем-3 стандарта MPEG-1/2
	WMA-декодирование	Совместимо с Windows Media Audio
	WAV-декодирование	Линейная импульсно-кодовая модуляция
Вспом. оборуд.	FLAC-декодирование	Файлы FLAC
	Частотная характеристика (± 3 дБ)	20 Гц — 20 кГц
	Максимальное напряжение на входе	1 000 мВ
	Полное сопротивление на входе	30 кОм
Звук	Максимальная выходная мощность	50 Вт $\times$ 4 или 50 Вт $\times$ 2 + 50 Вт $\times$ 1 (Низкочастотный динамик = 4 Ом)
	Полный диапазон частот (не более чем 1 % THD)	22 Вт $\times$ 4
	Полное сопротивление катушки громкоговорителя	4 Ом — 8 Ом
	Уровень/нагрузка предусилителя (CD/USB)	2 500 мВ/10 кОм
	Полное сопротивление выхода предусилителя	≤ 600 Ом

Общие характеристики	Рабочее напряжение (допустимо от 10,5 — 16 В)	14,4 В
	Максимальное текущее потребление	10 А
	Диапазон рабочих температур	-10°C — +60°C
	Установочные размеры (Ш $\times$ В $\times$ Г)	182 мм $\times$ 112 мм $\times$ 158 мм
	Вес	1,6 кг

Данные могут быть изменены без уведомления.

⚠ Предупреждение

- Устройство можно использовать только с источником питания 12 В постоянного тока с отрицательным заземлением.
- Отключите отрицательную клемму аккумулятора перед подключением проводов и монтажом.
- Не подключайте провод аккумулятора (жёлтый) и провод высокого напряжения (красный) к корпусу машины или проводу заземления (чёрный), чтобы не допустить короткое замыкание.
- Изолируйте свободные провода виниловой лентой, чтобы не допустить короткое замыкание.
- После установки обязательно заземлите данное устройство на корпус автомобиля.

⚠ Внимание

- В целях безопасности работа по подключению проводов и монтажу должна выполняться специалистами. Обратитесь к поставщику автомобильных аудиосистем.
- Данное устройство подлежит установке в консоль автомобиля. Не прикасайтесь к металлическим деталям устройства в процессе и на протяжении некоторого времени после завершения эксплуатации устройства. Температура металлических деталей, таких как радиатор охлаждения и кожух, существенно повышается.
- Не подключайте провода динамиков ⊖ к корпусу машины, проводу заземления (чёрный) или параллельно.
- Подключите динамики с максимальной мощностью более 50 Вт. Если максимальная мощность динамиков менее 50 Вт, измените значение параметра [AMP GAIN], чтобы не повредить динамики. (→ 10)
- Установите устройство под углом менее 30°.
- Если в электропроводке транспортного средства нет клеммы зажигания, подключите провод высокого напряжения (красный) к клемме на блоке плавких предохранителей, которая обеспечивает питание с напряжением 12 В постоянного тока и которая включается и выключается ключом зажигания.
- Держите все кабели вдали от тепловыделяющих металлических частей.
- После установки устройства, убедитесь в том, что все осветительные и электронные приборы вашего автомобиля работают в прежнем режиме.
- Если предохранитель сгорел, первым делом убедитесь в том, что кабели не касаются корпуса автомобиля, после чего замените предохранитель на аналогичный новый.

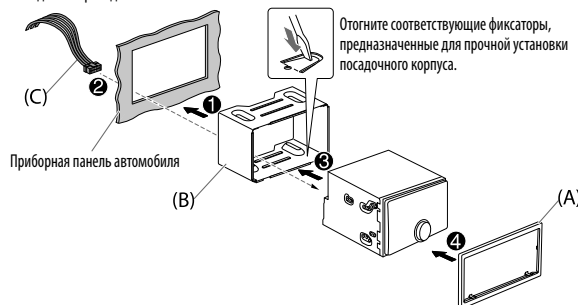
Стандартная процедура

- 1 Извлеките ключ из замка зажигания, затем отсоедините разъем ⊖ автомобильного аккумулятора.
- 2 Правильно подключите провода.
См. раздел "Подключение проводов". (→ 17)
- 3 Установите устройство в вашем автомобиле.
См. раздел "Установка устройства (установка в приборную панель)".
- 4 Подключите клемму ⊖ автомобильного аккумулятора.
- 5 Выполните сброс устройства. (→ 3)

Установка устройства (установка в приборную панель)

Подключите необходимые провода.

(→ 17)

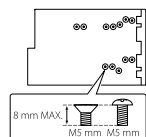


При установке без посадочного корпуса

- 1 Снимите посадочный корпус и декоративную панель с устройством.
- 2 Совместите отверстия в устройстве (с обеих сторон) с монтажной консолью автомобиля и закрепите устройство винтами (входит в комплект поставки).

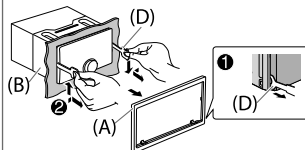
⚠ Используйте только специальные винты.

Использование неподходящих винтов может привести к повреждению устройства.

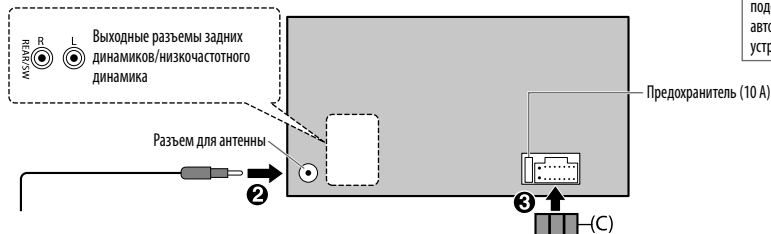


Порядок извлечения устройства

- 1 Вставьте соединительный штифт на ключах для демонтажа в отверстия на обеих сторонах декоративной панели, затем извлеките его.
- 2 Введите ключи для демонтажа в прорези на каждой стороне, затем следуйте инструкциям со стрелками, как показано ниже.



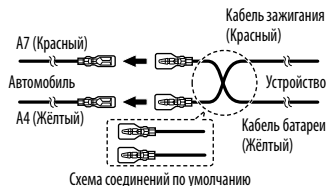
Подключение проводов



При подсоединении внешнего усилителя подсоедините его провод заземления к корпусу автомобиля, чтобы предотвратить повреждение устройства.

Подключение разъемов ISO на некоторых автомобилях VW/Audi или Opel (Vauxhall)

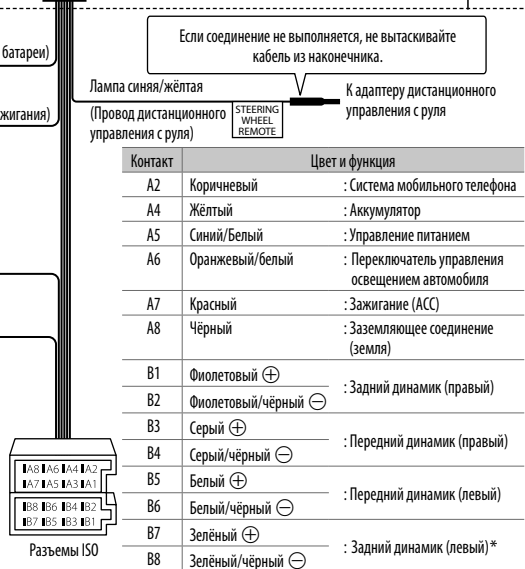
Возможно, потребуется изменить схему соединений для прилагаемого жгута проводов, как показано на рисунке.



* Вы также можете подсоединить низкочастотный динамик напрямую без внешнего усилителя низкочастотного динамика. Для настройки. ➔ 10.

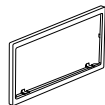
Если в автомобиле отсутствует разъем ISO

Рекомендуется устанавливать устройство с использованием имеющегося в продаже жгута проводов, специально предназначенного для вашего автомобиля, и, в целях вашей безопасности, поручить эту работу профессионалам. Обратитесь к поставщику автомобильных аудиосистем.



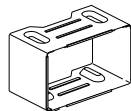
Список деталей для установки

(A) Декоративная панель



(x1)

(В) Посадочный корпус



(x1)

(С) Жгут проводов



(x1)

(D) Ключ для демонтажа



(x2)

(E) Болт с плоской головкой
(M5×8 мм)



(x8)

(F) Болт с круглой головкой
(M5×8 мм)



(x8)



Декларация соответствия относительно Директивы EMC
Декларация соответствия относительно Директивы RoHS 2011/65/EU

Производитель:

JVC KENWOOD Corporation
3-12 Moriya-cho, Kanagawa-ku, Yokohama-shi, Kanagawa, 221-0022, Japan

Представительство в ЕС:

JVC Technical Services Europe GmbH
Konrad-Adenauer-Allee 1-11, D-61118 Bad Vilbel, Germany



Дата изготовления (месяц/год) находится на этикетке устройства.

В соответствии с Законом Российской Федерации "О защите прав потребителей" срок службы (годности) данного товара "по истечении которого он может представлять опасность для жизни, здоровья потребителя, причинять вред его имуществу или окружающей среде" составляет семь (7) лет со дня производства. Этот срок является временем, в течение которого потребитель данного товара может безопасно им пользоваться при условии соблюдения инструкции по эксплуатации данного товара, проводя необходимое обслуживание, включающее замену расходных материалов и/или соответствующее ремонтное обеспечение в специализированном сервисном центре.

Дополнительные косметические материалы к данному товару, поставляемые вместе с ним, могут храниться в течение двух (2) лет со дня его производства.

Срок службы (годности), кроме срока хранения дополнительных косметических материалов, упомянутых в предыдущих двух пунктах, не затрагивает никаких других прав потребителя, в частности, гарантийного свидетельства JVC, которое он может получить в соответствии с законом о правах потребителя или других законов, связанных с ним.

CLASS 1
LASER PRODUCT

Маркировка изделий, использующих лазеры

К корпусу устройства прикреплена табличка, указывающая, что устройство использует лазерные лучи класса 1. Это означает, что в устройстве используются лазерные лучи слабой интенсивности. Они не представляют опасности и не распространяют опасную радиацию вне устройства.

- Microsoft and Windows Media are either registered trademarks or trademarks of Microsoft Corporation in the United States and/or other countries.
- Android is trademark of Google Inc.

libFLAC

Copyright (C) 2000,2001,2002,2003,2004,2005,2006,2007,2008,2009 Josh Coalson

Redistribution and use in source and binary forms, with or without modification, are permitted provided that the following conditions are met:

- Redistributions of source code must retain the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer.
- Redistributions in binary form must reproduce the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer in the documentation and/or other materials provided with the distribution.
- Neither the name of the Xiph.org Foundation nor the names of its contributors may be used to endorse or promote products derived from this software without specific prior written permission.

THIS SOFTWARE IS PROVIDED BY THE COPYRIGHT HOLDERS AND ONTRIBUTORS "AS IS" AND ANY EXPRESS OR IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE ARE DISCLAIMED. IN NO EVENT SHALL THE FOUNDATION OR CONTRIBUTORS BE LIABLE FOR ANY DIRECT, INDIRECT, INCIDENTAL, SPECIAL, EXEMPLARY, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES (INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, PROCUREMENT OF SUBSTITUTE GOODS OR SERVICES; LOSS OF USE, DATA, OR PROFITS; OR BUSINESS INTERRUPTION) HOWEVER CAUSED AND ON ANY THEORY OF LIABILITY, WHETHER IN CONTRACT, STRICT LIABILITY, OR TORT (INCLUDING NEGLIGENCE OR OTHERWISE) ARISING IN ANY WAY OUT OF THE USE OF THIS SOFTWARE, EVEN IF ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGE.